

**Notice d’utilisation**

**Vêtements de Pêche /**

**Chasse sous-Marine / Apnée**

**Notice à lire et à conserver**

PRESENTATION : Votre vêtement de pêche / chasse sous-marine est un ensemble en néoprène constitué d’un pantalon, avec ou sans bretelles, et d’une veste en néoprène sans fermeture à glissière, avec cagoule intégrée. L’extérieur du vêtement est recouvert d’une surface en textile lycra qui renforce sa résistance aux agressions mécaniques, alors que l’intérieur du vêtement est constitué de néoprène tranché, afin d’assurer à la fois une bonne protection thermique, alliée à une bonne élasticité (pour le confort), et le tout complété par un assemblage collé cousu (par les coutures non traversantes) pour garantir une bonne étanchéité, limitant ainsi les échanges thermiques.

Ces vêtements de pêche, chasse sous-marine, ou apnée, sont conçus pour être utilisés uniquement par une personne ayant les connaissances spécifiques relatives à la pratique de l’immersion en apnée (sans utilisation d’appareil de respiration sous-marine autonome)

**Cet ensemble n’est pas conçu pour la pratique de la plongée sous-marine.** Ainsi ses performances thermiques ne sauraient être garanties dans ce cadre. Il est entendu par la notion de plongée sous-marine la pratique qui consiste à réaliser une activité subaquatique au cours de laquelle le pratiquant respire sous l’eau.

HABILLAGE : l’intérieur de ces vêtements adhère à la peau. Aussi, pour faciliter leur enfilage et éviter tout dommage, il est conseillé de garnir, dans tous les recoins, l’intérieur des vêtements de talc ou de liquide savonneux (type gel douche moussant) préalablement à l’enfilage. Ainsi enduit, le néoprène tranché glissera bien mieux. Il faudra procéder à un enfilage manuel progressif et sans tirer de manière brutale ou excessive, pour bien mettre en place les vêtements. Plier la veste en 2, enfiler un bras en s’aidant de l’autre ; puis enfiler l’autre bras. Une fois les 2 mains sorties, plonger la tête dans le col pour insérer votre tête dans la cagoule. Ensuite, descendre le corps de la veste et l’ajuster. Attacher la sous-cutale dans ses attaches.
Le pantalon s’enfile à la façon d’un pantalon traditionnel, mais progressivement, une jambe après l’autre.
D**emander conseil au vendeur.**

ATTENTION : manier les vêtements en utilisant la pulpe des doigts, jamais avec les ongles. Prenez garde à ne pas y enfoncer vos ongles, ce qui endommagerait le néoprène tranché.

DESHABILLAGE : Commencer par déclipser la sous-cutale. Puis, remonter le bas de la veste le plus haut possible sous les bras. Soit, vous pouvez vous pencher en avant et tenter d’attraper la sous-cutale à l’arrière de votre tête, et tirez progressivement sur la sous-cutale pour faire glisser la veste par-dessus votre tête. Soit, vous pouvez attraper les côtés de la veste avec les mains du côté opposé (sans jamais l’agripper par l’intérieur), et relever ces côtés par-dessus votre tête (à la manière d’un pull), et enlevez la veste.

Le pantalon s’enlève à la façon d’un pantalon traditionnel, mais progressivement, une jambe à la fois.

Demander conseils au vendeur.

SOYEZ VIGILENT SUR LES POINTS SUIVANTS :

* **Le vêtement en néoprène va modifier votre flottabilité en fonction de la profondeur**. Vous devez en tenir compte et **adapter votre lestage** en conséquence.
* Vous devez porter un vêtement parfaitement adapté à votre taille et morphologie : il doit être très près du corps, mais sans être trop serré.
* Des réactions allergiques sont susceptibles d’apparaitre au contact de certains matériaux composant le vêtement chez certaines personnes.
* Il vous appartient de vérifier le bon état général de l’ensemble des vêtements avant leur utilisation.

CONSEILS D’UTILISATION :

 - protéger les vêtements des rayons solaires.
- en immersion, protéger les vêtements des contacts agressifs, tels que rochers, rugosités, éléments coupants, etc… Veillez à ce que les autres équipements tels que ceintures ou couteaux ne les endommagent pas non plus.

Selon les conditions d’utilisation, il peut être souhaitable de compléter l’équipement de protection thermique par des chaussons ou des gants en néoprène. Demander conseil au vendeur.

L’ENTRETIEN DES VETEMENTS

Après chaque utilisation, les vêtements doivent être rincés abondamment à l’eau claire, et sécher naturellement à l’abri du soleil (pas de sèche-linge).
Régulièrement, vous pouvez les nettoyer en les laissant tremper dans une eau additionnée de savon doux ou de produits désinfectant spécialement conçu pour cet usage, en suivant les préconisations du fabricant. Ne pas utiliser d’Eau de Javel ou de produit à base de Chlore. Ne pas les nettoyer en machine à laver, mais uniquement à la main. Demander conseil au vendeur.

STOCKAGE :

Pour prolonger la durée de vie de vos vêtements, entreposez-les une fois sec, suspendu sur un cintre - à bords larges pour la veste - dans un local sec, à l’abri du soleil.

RECYCLAGE :

Les vêtements usagés doivent être déposés dans une déchetterie ou un centre de tri.

GARANTIE :

Les vêtements Grolleau sont garantis conformément à la législation française.

Grolleau,

5, rue de Quimper

29900 CONCARNEAU – France

33(0) 2 98 97 49 54 – contact@grolleausport.com

[www.grolleausport.com](http://www.grolleausport.com) – Siret 39278154800020

**Instructions for use**

**Fishing / Spearfishing / Freediving Suits**

**Read and keep instructions**

PRESENTATION: Your fishing / spearfishing suits is a neoprene set consisting of pants, with or without shoulder straps, and a non-closable neoprene jacket, with an integrated hood. The outside of the garment is covered with a lycra textile surface that reinforces its resistance to mechanical aggression, while the inside of the garment is made of open-cell ​​neoprene, in order to ensure both good thermal protection, combined with good elasticity (for comfort), and all completed by a glued and sewn assembly (by non-through seams) to guarantee good waterproofing, thus limiting heat exchange.

These spearfishing, or freediving suits are designed to be used only by a person with specific knowledge relating to the practice of freediving (without the use of underwater breathing apparatus)

**This set is not designed for scuba diving**. Therefore, its thermal performance cannot be guaranteed in this context. The concept of scuba diving is understood to mean the practice of performing an underwater activity during which the practitioner breathes underwater.

DRESSING: the inside of these garments adheres to the skin. Then, to make them easier to put on and avoid any damage, it is advisable to put talcum powder or wet with a soapy liquid (such as foaming shower gel) inside of the garments in all corners before putting them on. Thus coated, the open-cell ​​neoprene will slide much better on the skin. It will be necessary to put them on manually gradually and without pulling abruptly or excessively, to put the clothes in place properly. Fold the jacket in 2, put one arm in while helping yourself with the other; then put the other arm in. Once both hands are out, plunge your head into the collar to insert your head into the hood. Then, lower the body of the jacket and adjust it. Attach the crotch strap to its fasteners.

The pants are put on like traditional pants, but gradually, one leg after the other.

Ask the seller for advice.

WARNING: handle the clothes using the pads of your fingers, never with your nails. Be careful not to dig your nails into them, which would damage the cut neoprene.

UNDRESSING: Start by unclipping the undercut. Then, pull the bottom of the jacket up as high as possible under the arms. You can either lean forward and try to grab the crotch at the back of your head, and gradually pull on the crotch to slide off the jacket over your head. Or, you can grab the sides of the jacket with your hands on the opposite side (without ever grabbing it from the inside), and raise these sides over your head (like a sweater), and remove the jacket.

The pants are removed like traditional pants, but gradually, one leg at a time.

Ask the seller for advice.

YOUR CAREFUL VIGILANCE ON:
- **The neoprene suits will modify your buoyancy depending on the depth. You must take this into account and adjust your weighting accordingly**.

- You must wear suits that are perfectly adapted to your size and body shape: it must be very close to the body, but not too tight.

- Allergic reactions are likely to appear on contact with certain materials making up the suits in some people.

- It is your responsibility to check the general condition of all suits before using them.

RECOMMENDATIONS FOR USE:
- protect suits from sunlight.
- when immersed, protect suits from aggressive contact, such as rocks, roughness, sharp elements, etc. Make sure that other equipment such as belts or knives do not damage them either.

Depending on the conditions of use, it may be advisable to supplement the thermal protection equipment with neoprene wet socks or gloves. Ask the seller for advice.

CARE RECOMMENDATIONS:
After each use, suits should be rinsed thoroughly in clean water and dried naturally away from the sun (no tumble dryer).

You can clean them regularly by soaking them in water with mild soap or antibacterial products specially designed for this purpose, following the manufacturer's recommendations. Do not use bleach or chlorine-based products. Do not clean them in the washing machine, but only by hand. Ask the seller for advice.

STORAGE RECOMMENDATIONS
To extend the useful life of your suits, store them once dry, hanging them on a hanger - with wide edges for the jacket - in a dry place, away from the sun.

RECYCLING:
Used clothing must be taken to a recycling centre or sorting centre.

GUARANTEE:
Grolleau suit is guaranteed in accordance with French legislation.

Grolleau,

5, rue de Quimper

29900 CONCARNEAU – France

33(0) 2 98 97 49 54 – contact@grolleausport.com

www.grolleausport.com - Siret 39278154800020